


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практикум по устному деловому общению»

по направлению/специальности 45.04.01 «Филология»
Профиль «Иностранные языки для международной деятельности»

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины:

- формирование знаний, современных представлений о сущности и роли межкультурной коммуникации в современной поликультурной среде, подготовка высококвалифицированных специалистов, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.
- ознакомление студентов с основными проблемами перевода деловой документации и ведения переговоров в сфере делового общения, формирование у обучающихся соответствующих общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

Задачи освоения дисциплины:


- самостоятельное пополнение, критический анализ, применение полученных знаний для проведения собственных научных исследований;
- создание, редактирование, реферирование и систематизирование всех типов деловой документации;
- установление и поддержание деловых контактов и квалифицированный перевод различных типов текстов делового профиля;
- организация переводческого обеспечения различных форм совещаний, консультаций, деловых переговоров;
- разработка проектов в сфере межкультурной коммуникации, межнационального речевого общения, речевого этикета в поликультурной среде;
- владение навыком устной и письменной деловой речи в различных ситуациях официально-делового и повседневного общения.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Практикум по устному деловому общению» (Б1.В.ДВ.04.02) входит в вариативную часть (Б1.В) блока дисциплин по выбору (Б1.В.ДВ) учебного плана направления подготовки 45.04.01 «Филология» Профиль «Иностранные языки для международной деятельности».

Дисциплина читается в 3-ем семестре 2-го курса студентам очной и очно-заочной форм обучения и базируется на следующих предшествующих учебных дисциплинах: «Современные проблемы филологии», «Межкультурные связи», «Академическое письмо и коммуникация», «Аудирование специальных текстов», «Практикум по культуре иноязычного общения», «Этнокультурная специфика перевода», «Перевод переговоров» и др.

Для освоения дисциплины студент должен иметь следующие «входные» знания, умения, навыки и компетенции:

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

- владение четырьмя видами речевой деятельности (слушанием, говорением, чтением, письмом) и навыками перевода;
- владение системой изучаемого языка, правилами речевого поведения в различных ситуациях официально-делового и повседневного общения;
- знание языковых особенностей английских и американских средств массовой коммуникации и социально-культурных аспектов жизни страны изучаемого языка.

Изучение дисциплины осуществляется во взаимосвязи с такими дисциплинами, как:

- «Деловой иностранный язык» (Б1.В.04)
- «Международная деятельность региона» (Б1.В.ДВ.04.01)
- «Устный последовательный перевод» (Б1.В.07)
- «Реферативный перевод» (Б1.В.08)
- «Перевод текстов международной документации» (Б1.В.ДВ.06.01)
- «Международные стандарты делового общения» (Б1.О.06)
- «Международный протокол и этикет» (Б1.О.07)

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Код и наименование реализуемой компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения универсальной компетенции
ПК-3 – Способен к квалифицированному языковому сопровождению различных форм и видов коммуникации в сфере международной деятельности	<p>ИД-1пк3 Знать основы документационного обеспечения делового общения, принципы и закономерности письменной и устной деловой коммуникации в устной и письменной форме</p> <p>ИД-2пк3 Уметь осуществлять языковое сопровождение (перевод) в области международной деятельности</p> <p>ИД-3пк3 Владеть основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации, переговоров и выполнения других форм деловой коммуникации</p>

4. Общая трудоемкость дисциплины


Общая трудоемкость дисциплины составляет:

- очная форма: 2 зачетные единицы (72 часа).
- очно-заочная форма: 2 зачетные единицы (72 часа).

5. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: выполнение контрольных работ, тестовых заданий, активная работа на занятиях.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: работа со словарём (для снятия лексических трудностей); использование современной информации из сети Интернет; подбор материала по той теме, которая изучается на данном занятии; выполнение самостоятельного реферативного перевода текстов, включающих разнообразные межъязыковые осложнения, для

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

разрешения которых необходимо комплексное применение освоенных практических навыков перевода с последующим общим обсуждением результатов.

6.Контроль успеваемости

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: дискуссия; доклад, сообщение; вопросы по темам/разделам дисциплины

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.